

27 de marzo - Día Mundial del Teatro

Mensaje Internacional del Día Mundial del Teatro 2003

Tankred DORST - Dramaturgo, cineasta, traductor

Siempre de nuevo nos planteamos la pregunta de si el teatro sigue aun teniendo vigencia.

Durante dos mil años el teatro sirvió al mundo de espejo, planteaba la situación del hombre. La tragedia reflejaba la vida como destino fatal, y la comedia muy a menudo también. El hombre estaba plagado de defectos, erraba de un modo fatal, se encontraba en pugna con sus circunstancias, ansiaba el poder y era débil, pérfido y naif, tenía la inocente alegría del ignorante y enfermaba de Dios.

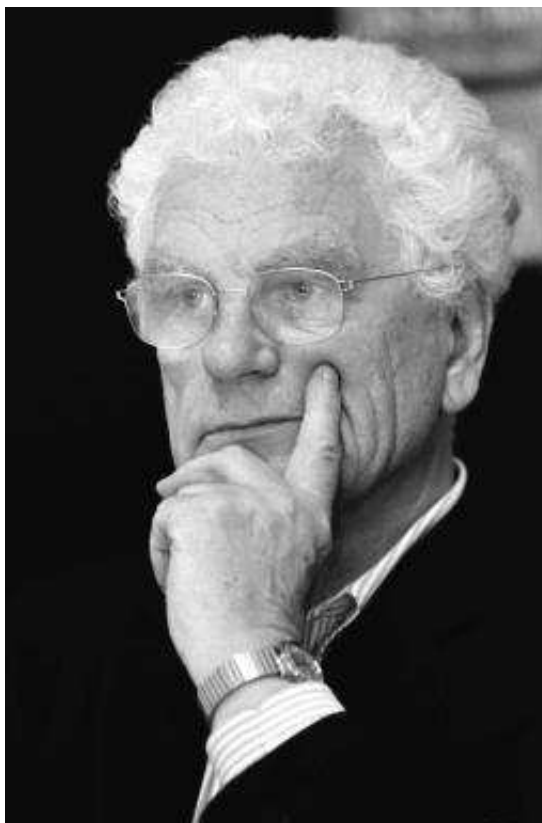
Ahora oigo decir que nuestra vida ya no es abarcable con los medios tradicionales del teatro, ni con la dramaturgia tradicional, y por lo tanto ya no sería posible contar historias.

En su lugar: textos de diversa índole, ausencia de diálogos reemplazados por enunciados y declaraciones. Ninguna acción dramática.

En el horizonte de nuestras vidas emerge ya otra especie humana muy diferente: seres clonados y manipulados genéticamente a deseo y según intención. Este nuevo tipo de hombre infalible -si lo hubiere- no precisaría ya del teatro como nosotros lo conocemos. Los conflictos que en él se ven planteados, le resultarían ininteligibles. Pero el futuro no lo conocemos. Creo que deberíamos con toda la fuerza y todo el talento que nos ha sido dado -por quien no sabemos- tratar de defender nuestro presente maligno, bello y lleno de imperfecciones, nuestros sueños irracionales y nuestros esfuerzos en vano, contra el futuro incierto.

Los medios de que disponemos son abundantes: el teatro es un arte impuro y en ello radica su fuerza vital. Utiliza sin miramientos todo lo que se le pueda cruzar por el camino. Siempre traiciona sus propios principios. Se sobreentiende que no está a salvo de las modas vigentes de la época, se sirve de la imaginaria de otros medios, se expresa a veces con lentitud, otras con vivacidad, tartamudea, enmudece, es exagerado, extravagante y banal, se esquivo, fulmina historia y no obstante las cuenta.

Estoy esperanzado de que el teatro siempre de nuevo se llena de vida, en tanto que los hombres sienten la necesidad de presentarse y mostrarse mutuamente como son y como no son y como deberían de ser. Sí ¡que viva el Teatro! Pues es uno de los grandes inventos de la humanidad, grande como el invento de la rueda, como el dominio del fuego.



Tankred DORST
Dramaturgo, cineasta, traductor

Tankred Dorst

Autor de teatro, narrador, cineasta, autor de piezas radiofónicas, traductor.

Nació el 19 de diciembre de 1925 en Oberlind (Turingia). Su padre, ingeniero y fabricante murió en 1931. A los 17 años, siendo alumno de enseñanza secundaria fue incorporado al ejército alemán y hecho prisionero por las autoridades inglesas y alemanas hasta 1947.

En 1950 obtiene el Bachillerato e inicia su formación universitaria en Filología Alemana, Historia del Arte y Arte Dramático en Bamberg y Munich.

Funda en 1953, junto con el compositor Wilhem Killmayer "Das kleine Spiel", un teatro de marionetas estudiantil al que aportó sus primeros textos propios. Tras el abandono de sus estudios se dedica a actividades diversas en el ámbito cinematográfico, radiofónico y editorial.

En 1960 estrena sus primeras obras de teatro: "Die Kurve" en Lübeck, "Gesellschaft im Herbst" en el Tetaro Nacional de Mannheim y "la Bufonata" en Heidelberg.

A principios de los años 70 se une a Ursula Ehler, con la que escribe piezas teatrales. De las numerosas obras que se estrenaron en los teatros alemanes y europeos sirva citar a modo de ejemplo "Toller" (1968), "Eiszeit" (1973), "Die Villa" (1976), "Merlin oder Das wüste Land" (1981), "Parzival" (1987), "Korbes" (1988), "Karl" (1990), "Herr Paul" (1994) und "Die Legende vom armen Heinrich" (1997). "La Curva" (en 1960, en colaboración con Peter Zadek) y "Rotmord" (1969, versión televisiva de "Toller" dirigida por Peter Zadek), han sido adaptadas para la Televisión y el Cine. En 1971 se produjo la película televisiva "Sand" (dirigida por Peter Palitzsch).

El mismo dirigió las películas: "Klaras Mutter" (1978), "Mosch" (1980) y "Eisenhans" (1982).

Tankred Dorst ha traducido y adaptado al teatro numerosas obras de Diderot, Molière y O'Casey.

En 1962 obtiene la beca Villa Massimo de Roma, y en 1973 trabaja como profesor invitado en Australia y Nueva Zelanda.

La obra de Dorst ha sido recompensada con numerosos premios, entre ellos: I Premio Gerhard Hauptmann (1964), Premio de la Ciudad de Florencia (1970), Premio del Teatro de Lisboa (1970), Premio literario de la Academia de Bellas Artes de Baviera (1983), Premio Mülheim para autores dramáticos (1989), Premio Georg Büchner (1990), Premio ETA Hoffman (1996) y Premio Max Frisch de la Ciudad de Zürich (1998).

En la actualidad vive como autor independiente en Munich. Sus farsas, parábolas, obras en un acto y adaptaciones de los años 60 han seguido la tradición del Teatro del Absurdo y se inspiran en las obras de Ionesco, Giradoux y Beckett. Su obra dramática monumental "Merlin oder das Wüste Land" estrenada en 1981 en el Teatro de Düsseldorf, narra desde la perspectiva de los nacidos después de la guerra, "una historia de nuestro tiempo; el fracaso de las utopías".

La Crítica coloca esta obra como drama universal al lado del Fausto de Goethe, y como primera pieza teatral grandiosa: "Todas las piezas de Dorst hacen referencia directa al presente, desde "Toller" hasta "Hamsun", de la primera pieza didáctica al mito y a la explosión posmoderna. Durante 30 años Dorst ha reaccionado con sus obras teatrales a las grandes transformaciones. Siempre ha sido un compañero de su tiempo". (Georg Hensel en su "Laudatio" con ocasión de la entrega del Premio Georg Büchner en 1990).